

53^e Congrès des Algonquinistes / 53rd Algonquian Conference

*La voie d'avenir : puiser dans l'épistémologie pour parler des langues algonquiennes (1)
/ The way forward: Drawing from Algonquian epistemologies to talk about Algonquian
languages (part 1)*

Organisé par / Organized by Wesley Leonard & Marie-Odile Junker

Conversation avec Nicole Petiquay : « Parler de ma langue dans ma langue »

Nicole Petiquay est la coordinatrice des services linguistiques au Conseil de la Nation atikamekw, depuis 2008. Avant d'occuper ce poste, elle a enseigné la langue atikamekw au primaire pendant 19 ans. Titulaire d'un bac en Éducation (enseignement préscolaire et primaire) et d'un certificat en Technolinguistique (langue atikamekw), elle s'occupe de la formation des enseignant.e.s et éducatrices atikamekw et du développement des ressources de langue atikamekw. C'est une traductrice reconnue, appréciée dans les communautés pour ses chroniques de langue à la radio. Elle est l'une des rédactrices en chef du Dictionnaire atikamekw, un des premiers dictionnaires de langue autochtone à offrir des définitions en atikamekw.

Dans cette conversation, Nicole Petiquay partagera son expérience au sujet de « parler de ma langue dans ma langue » en répondant à vos questions.

Conversation with Nicole Petiquay : "Speaking about my language in my language"

Nicole Petiquay is the coordinator of linguistic services at the Conseil de la Nation Atikamekw, a title she has held since 2008. Before assuming this position, she taught Atikamekw at the primary level for 19 years. Possessing a bachelor's degree in Education (preschool and primary education) and a certificate in Technolinguistics (specializing in the Atikamekw language), her focus has been on the training of Atikamekw teachers and educators and the development of Atikamekw language resources. She is a well-known translator, appreciated in the communities for her radio series on the Atikamekw language. She is one of the editors in chief of the Atikamekw Dictionary, one of the first Indigenous language dictionaries to offer definitions in Atikamekw.

In this conversation, Nicole Petiquay will share her experience about "Speaking about my language in my language", answering your questions.

***This session will offer simultaneous interpretation from French into English**